

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 43.096/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 10 mei 2007 door de Minister van Middenstand verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot codificatie van de kaderwetten betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen", heeft op 31 mei 2007 het volgende advies gegeven:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe uitvoering te geven aan artikel 7 van de kaderwet van 24 september 2006 betreffende het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep en het voeren van de beroepstitel van een ambachtelijk beroep, door het codificeren van de bepalingen van:

- 1/ de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen;
- 2/ de wet van 13 juli 2006 betreffende de commissies en de beroepscommissies die bevoegd zijn inzake het voeren van de beroepstitel van een dienstverlenend intellectueel beroep;
- 3/ titel II ("Dienstverlenende intellectuele beroepen") van de voormelde kaderwet van 24 september 2006.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

Volgens de regels van de legistiek dient in de aanhef van een besluit melding te worden gemaakt van de bepalingen die rechtsgrond bieden. Het is echter niet gebruikelijk de tekst van die bepalingen in de aanhef ook weer te geven. Daarom dient in de eerste aanhefverwijzing de tekst die volgt op de woorden "inzonderheid op artikel 7" te worden geschrapt.

Artikel 1

In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp schrappe men de woorden ", onder het opschrift «Gecoördineerde kaderwetten betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen.» " ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Zie *Wetgevingstechniek - Aanbevelingen en formules*, november 2001, F55, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

Bijlage

1. Aangezien het niet om een coördinatie, doch om een codificatie gaat, dient het opschrift van de bijlage te luiden: "kaderwet betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen".

2. De wet van 13 juli 2006 werd gewijzigd bij artikel 71 van de wet van 25 april 2007 houdende diverse bepalingen (IV) en deze wijziging trad in werking op 18 mei 2007. Artikel 32, tweede lid, van de bij het ontwerp gevoegde gecodificeerde tekst dient in overeenstemming te worden gebracht met de nieuwe tekst:

"Als deze plaats zich binnen het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad bevindt of binnen het Duitse taalgebied, dan wordt deze bevoegdheid bepaald door de taal die in de aanvraag wordt gebruikt. Als het verzoek in het Duits is opgesteld, dan zal de Franstalige Kamer bevoegd zijn tenzij de aanvrager in zijn aanvraag uitdrukkelijk zijn wil vermeldt om zijn beroep bij de andere kamer in te dienen".

3. De gecodificeerde tekst bevat een aantal onzorgvuldigheden die moeten worden weggewerkt. Bij wijze van voorbeeld kan op het volgende worden gewezen:

- in artikel 7, § 3, tweede lid, moet worden verwezen naar artikel 9, § 5, in plaats van naar artikel 8, § 5 (dat niet bestaat);
- artikel 8, § 4, eerste lid, moet in de Nederlandse tekst worden aangevuld met de woorden "bijgestaan door een plaatsvervanger" (vergelijk met de Franse tekst en met artikel 7, § 3, van de kaderwet van 1 maart 1976);
- in de Nederlandse tekst van artikel 8, § 4, tweede lid, moeten de woorden "die de Middenstand" worden geschrapt (zie de definitie van "Minister" in artikel 1, 1/);
- in de artikelen 16, tweede lid, en 18, §§ 1, 7 en 8, is sprake van respectievelijk "het toepassingsgebied van deze wet" en "ter uitvoering van deze wet". De gemachtigde ambtenaar heeft bevestigd dat het woord "wet" telkens vervangen dient te worden door het woord "titel";

- in de Nederlandse tekst moet artikel 26, tweede lid, worden aangevuld met de woorden "in tuchtzaken" (vergelijk met de Franse tekst en artikel 3 van de wet van 13 juli 2006);
- in artikel 27 dient te worden verwezen naar artikel 28 in plaats van naar artikel 5;
- artikel 39 dient te worden geschrapt vermits een uitvoeringsbepaling niet thuishoort in een wet.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	M. TISON,	assessor van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. G. SCHEPPERS, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 43.096/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Classes moyennes, le 10 mai 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "codifiant les lois-cadres relatives aux professions intellectuelles prestataires de service", a donné le 31 mai 2007 l'avis suivant:

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

Le projet soumis pour avis tend à l'exécution de l'article 7 de la loi-cadre du 24 septembre 2006 sur le port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services et sur le port du titre professionnel d'une profession artisanale, et codifie les dispositions:

- 1/ de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services;
- 2/ de la loi du 13 juillet 2006 relative aux commissions et commissions de recours compétentes en matière de port du titre professionnel d'une profession intellectuelle prestataire de services;
- 3/ du titre II ("Des professions intellectuelles prestataires de services") de la loi-cadre précitée du 24 septembre 2006.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

Selon les règles de la légistique, il convient de mentionner dans le préambule d'un arrêté les dispositions qui lui procurent le fondement juridique. Il n'est toutefois pas d'usage d'y reproduire également le texte de ces dispositions. Au premier alinéa du préambule, on supprimera par conséquent le texte qui suit les mots "notamment l'article 7".

Article 1^{er}

Dans la phrase introductive de l'article 1^{er} du projet, on supprimera les mots ", sous l'intitulé «Lois-cadres coordonnées relatives aux professions intellectuelles prestataires de services.»" ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Voir *Légistique formelle, recommandations et formules*, novembre 2001, F55, consultable sur le site Internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

Annexe

1. Étant donné qu'il ne s'agit pas d'une coordination, mais d'une codification, l'intitulé de l'annexe s'écrira comme suit: "loi-cadre relative aux professions intellectuelles prestataires de services".

2. La loi du 13 juillet 2006 a été modifiée par l'article 71 de la loi du 25 avril 2007 portant des dispositions diverses (IV) et cette modification est entrée en vigueur le 18 mai 2007. L'article 32, alinéa 2, du texte codifié joint au projet doit être mis en concordance avec le nouveau texte:

"Si ce lieu est situé dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale ou dans la région de langue allemande, cette compétence est déterminée par la langue utilisée dans la demande. Si la requête est rédigée en langue allemande, la chambre d'expression française sera compétente à moins que le demandeur ne fasse expressément mention dans sa demande de sa volonté d'introduire son recours devant l'autre chambre".

3. Le texte codifié comporte un certain nombre d'imperfections qu'il y a lieu d'éliminer. À titre d'exemple, citons:

- à l'article 7, § 3, alinéa 2, il faut faire référence à l'article 9, § 5, au lieu de l'article 8, § 5 (qui n'existe pas);
- le texte néerlandais de l'article 8, § 4, alinéa 1^{er}, doit être complété par les mots "bijgestaan door een plaatsvervanger" (comparez avec le texte français et avec l'article 7, § 3, de la loi-cadre du 1^{er} mars 1976);
- dans le texte néerlandais de l'article 8, § 4, alinéa 2, il y a lieu de supprimer les mots "die de Middenstand" (voir la définition de "Minister" à l'article 1^{er}, 1/);
- aux articles 16, alinéa 2, et 18, §§ 1^{er}, 7 et 8, il est question respectivement du "champ d'application de la présente loi" et de l'"exécution de la présente loi". Le fonctionnaire délégué a confirmé que le terme "loi" devait à chaque fois être remplacé par le terme "titre";

.../...

- dans le texte néerlandais de l'article 26, alinéa 2, il convient d'ajouter les mots "in tuchtzaken" (comparez avec le texte français et avec l'article 3 de la loi du 13 juillet 2006);
- l'article 27 doit faire référence à l'article 28 au lieu de l'article 5;
- on omettra l'article 39 puisqu'une disposition exécutoire n'a pas sa place dans une loi.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	M. TISON,	assesseur de la section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme G. SCHEPPERS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BAERT.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME